

Schwalbacher Zeitung



Verkauf, Vermietung, Beratung
Ihr freundliches Immobilienbüro vor Ort
Kompetent - Zuverlässig - Schnell
G & K Immobilienberatungs GmbH
Telefon: 06196-767749
www.immobiliengestaltung-freude.de

49. JAHRGANG NR. 1+2 12. JANUAR 2022 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Stadt Schwalbach am Taunus schwalbacherleben
Gewerbeverein Schwalbach e. V.

25% sparen mit dem Schwalbach-Gutschein

erhältlich im Gutschein-Shop unter schwalbacherleben.de
oder bei „Schmuck & Edelsteine Karaiskos“, Marktplatz 42

Gültig in mehr als 30 Geschäften und Restaurants in Schwalbach.

Geh' nicht fort, kauf im Ort!

Schmuck & Edelsteine Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

1 Rolf Cremer Uhr Design in Uhren € 159,-
2 Collier UNIKAT - Hämatit mit Anhänger 585 Gelbgold, Brillant € 499,-

www.schmuck-edelsteine-karaiskos.de

Ruhiger schlafen!
Mit dem Funkalarmsystem Protexial io

- Zuverlässiges Sicherheitspaket mit Sirenen, Sensoren und Überwachungskamera
- Alarmwarnung per SMS
- Funkübertragung mit Rückmeldung
- Anbindung an die Haustechnik

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7 · 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 63
somfy.de

Herr Leibnitz kauft an

Pelze, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinerschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort, von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr
Tel.: 06196/4025265

ANKAUF ANKAUF ANKAUF

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Fenglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort, Mo.-So. von 8-21 Uhr
☎ 069 / 17516793

Ihre Werbung in der **Schwalbacher Zeitung**
Wir informieren Sie gerne: 06196 / 84 80 80



Sternsinger im Rathaus. Auch in diesem Jahr besuchten die Sternsinger der katholischen Pfarrgemeinde Schwalbach das Rathaus. Bürgermeister Alexander Immisch freute sich über diesen Besuch und lobte die Kinder und Jugendlichen für ihren Einsatz. Gerade in der aktuellen Situation sei es wichtig, sich für die Kinder in ärmeren Regionen der Welt einzusetzen. Unter dem diesjährigen Motto „Gesund werden - gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit“ fließen die von den Sternsängern gesammelten Spenden vor allem in Projekte der Gesundheitsförderung von Kindern in Afrika. Begleitet wurde die Sternsinger-Aktion in Schwalbach von Claudia Fritz und Christina Engelmänn.

Foto: mag

Ein technischer Defekt war die Ursache - Etwa 15.000 Euro Schaden in der Fahrzeughalle

Brand im Feuerwehrhaus

● In der Nacht zum Mittwoch vergangener Woche wurde die Feuerwehr in ihr eigenes Gerätehaus in der Hauptstraße alarmiert.

Gegen 3.30 Uhr ertönte der Alarm. Die Brandmeldeanlage hatte aufgrund eines brennenden Rolltores ausgelöst. Es zeigte sich, dass Teile der Plexiglas-Elemente des Rolltores brannten. Das Feuer, das nicht auf das Gebäude übersprang, konnte durch die eigenen Feuerwehrkräfte umgehend gelöscht werden. Fünf Fahrzeuge, darunter ein Einsatzwagen und die Drehleiter, konnten aus der Halle gefahren werden. Zwei weitere Fahrzeuge verblieben in der Halle, trugen aber keine Schäden davon. Auch kam niemand von den Einsatzkräften zu Schaden. Die Einsatzfähigkeit der Feuerwehr ist durch den Brand nicht eingeschränkt.

Stadtbrandinspektor Marco Richter rechnet mit einem Schaden in Höhe von



zirka 15.000 Euro für die Reparatur des Tores, den Austausch der Brandmelder sowie für das Reinigen und den neuen Anstrich der Halle.

Die Kriminalpolizei in Hofheim führte im Anschluss Ermittlungen durch. Dabei wurde nach Angaben der Stadt festgestellt, dass ein technischer Defekt an der Innenseite des Tores als Brandursache in Betracht kommt. Es lägen keinerlei Hinweise auf ein Fremdverschulden vor.

Bürgermeister Alexander Immisch zeigte sich erleichtert: „Ich bin sehr froh darüber, dass sich der Anfangsverdacht einer Brandstiftung nicht bestätigt hat. Die Feuerwehr dient der Sicherheit der Menschen in dieser Stadt und verdient damit höchste Anerkennung.“

Aufgrund eines technischen Defekts geriet ein Rolltor der Fahrzeughalle in Brand.
Foto: mag

Termine

Freitag, 14. Januar: Tag der offenen Tür an der Friedrich-Ebert-Schule von 14 bis 17 Uhr.

Freitag, 14. Januar: Film „RGB - Ein Leben für die Gerechtigkeit“ aus der Reihe „Filme aus aller Welt“ um 19 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Samstag, 15. Januar: Vormittag der offenen Tür an der Friedrich-Ebert-Schule von 11 Uhr bis 12.30 Uhr.

Dienstag, 18. Januar: Online-Vortrag „Wie Zigeunerbilder einen Völkermord möglich machten“ um 19 Uhr als Zoom-Meeting.

Mittwoch, 19. Januar: Vortrag „Tracking durch Cookies“ um 19.30 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Kein Neujahrsempfang Neujahrsgruß per Video

● Aufgrund der Corona-Pandemie kann der Neujahrsempfang 2022 der Stadt Schwalbach nicht stattfinden.

Daher wendet sich Bürgermeister Alexander Immisch mit einem filmischen Neujahrsgruß an die Schwalbacherinnen und Schwalbacher und stellt einige für dieses Jahr geplante Projekte vor. Das Video ist seit Sonntag auf dem Youtube-Kanal der Stadt freigeschaltet und ist auch über die Rubrik „Aktuelles“ auf der städtischen Homepage unter schwalbach.de zu sehen. **red**

Albert-Einstein-Schule Flohmarkt für den Abi-Ball

● Der Abschlussjahrgang der Albert-Einstein-Schule in Schwalbach veranstaltet am Samstag, 22. Januar, einen Flohmarkt zur Abi-Ball-Finanzierung.

Von 11 bis 17 Uhr werden in der Jahnturnhalle unter anderem Kleidung und Bücher angeboten. Auch für die Verpflegung ist gesorgt: Es gibt einen Kuchenbuffet, frische Waffeln und heiße Getränke. Es gilt die 2G-Regelung und Maskenpflicht im Innenraum. **red**

Schreibwaren
Anslan

Ein Wetter, wie es im Buche steht. Große Auswahl an Büchern

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Uhrenbatterie-Wechsel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9-18 Uhr, Fr. 8.30-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.



Mittwoch
wolkig



Donnerstag
sonnig



Freitag
wolkig



Samstag
wolkig



Sonntag
wolkig





Manche missbrauchen – wie hier am Waldspielplatz – die Hundekotbeutel als Sitzkissen. Foto: mag

Verbrauch an den roten Beuteln ist rasant gestiegen – 1.000er-Pack als wärmendes Kissen

Nur für Hundekot gedacht

Grundsätzlich könnte diese Nachricht erfreulich sein: Die Schwalbacher Hundebesitzerinnen und -besitzer benutzen eifrig die von der Verwaltung kostenfrei zur Verfügung gestellten Tüten aus den 32 im Stadtgebiet verteilten „Dog-Stationen“, um die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner zu entsorgen.

300.000 Hundekotbeutel im Jahr werden in Schwalbach verbraucht. Viel Plastik, auch wenn mittlerweile Produkte zur Anwendung kommen, die nach Angaben der Hersteller zu 80 Prozent recyclingfähig sind. Bis 2020 blieb die Zahl der vorgehaltenen Beutel stabil. In diesem Jahr aber

war der Vorrat bereits im August verbraucht. Eine Nachbestellung von weiteren 100.000 Tüten folgte dann Mitte Dezember.

Woher die hohen Verbrauchsdaten resultieren, ist laut Stadtverwaltung „eindeutig zu beantworten“. Nicht die leicht gestiegene Anzahl an steuerlich gemeldeten Hunden oder eine zunehmende Akzeptanz bei Hundebesitzern und -besitzerinnen sorgt für den immensen Mehrverbrauch, sondern eine zweckfremde Nutzung der Tüten. So werden beispielsweise ganze 1.000er-Packungen aus den Spendern gerissen und als wärmende Sitzkissen auf Parkbänken missbraucht. Oder die Folien landen ungenutzt in den

Bächen und Büschen und schaden so nicht nur der Optik, sondern vor allem der Umwelt.

Daher appellieren das Ordnungsamt und die Mitarbeiter des Bauhofs an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, sorgsam mit den Hundekotbeuteln umzugehen, damit auch immer dann, wenn sie für den eigentlichen Zweck – nämlich das Beseitigen der Hinterlassenschaften von Hunden – benötigt werden. Zudem erfolgt die Bitte an alle Hundehalter, sicherheitshalber immer auch ein paar selbst gekaufte Beutel in die Jackentasche zu stecken und eine eventuell missbräuchliche Nutzung dem Ordnungsamt zu melden. red

Filmprojekt des Jugendtreffs Alt-Schwalbach startet am kommenden Montag in der Bahnstraße

Vor und hinter der Kamera

Der Jugendtreff Alt-Schwalbach „JAS“ startet ab Montag, 17. Januar, ein Filmprojekt. Eingeladen sind Schülerinnen und Schüler der fünften bis achten Klassen, die gerne als Schauspielerinnen oder Schauspieler vor der Kamera oder als Kameraperson oder –mann hinter ihr stehen.

Gemeinsam schreiben die Jugendlichen ein Drehbuch über Themen, die sie bewegen. Dabei erfahren sie, wie es

ist im Team zu arbeiten und gemeinsam von der ersten Drehbuchnotiz bis hin zum letzten Filmschnitt ihren Kurzfilm oder ihre kleine Doku in Ton und Bild festhalten können.

Vorerfahrungen oder Kenntnisse vom Filmemachen braucht es keine. Die Jugendlichen lernen alles beim Filmemachen selbst und durch ein Team, das medienpädagogisch mit ihnen arbeitet. Im Frühling ist dann ein Open-Air-Kino geplant, bei dem der Film gezeigt wird.

Teilnehmen können alle, die eine Mittelstufe besuchen – einzeln, mit Freunden oder in Gruppen. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen nimmt Mickey Wiese von der Evangelischen Friedenskirchengemeinde bis Samstag, 15. Januar, per E-Mail an bildung@dekanat-kronberg.de oder unter der Telefonnummer 0152/28923494 entgegen. Das Projekt findet immer montags in der Zeit von 17 bis 19 Uhr im Jugendtreff Alt-Schwalbach in der Bahnstraße 13 statt. red

Film über die amerikanische Richterin Ruth Bader Ginsburg

„Ein Leben für die Gerechtigkeit“

Am Freitag, 14. Januar, geht die Reihe „Filme aus aller Welt“ mit „RGB – Ein Leben für die Gerechtigkeit“ weiter.

Beginn ist um 19 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus. Nach Meinung der Veranstalter ist es ein „hinreißender Dokumentarfilm“ über Ruth Bader Ginsburg, einer Richterin am obersten Gericht der USA, dem Supreme Court. Sie gilt unter Juristen als Ikone, weil sie

mit beeindruckender Zähigkeit und Gelassenheit für die Gleichstellung der Geschlechter eintrat.

Der Film ist zwei Jahre vor ihrem Tod 2020 erschienen und sorgte im Zusammenhang mit den Wahlen in den USA für großes Aufsehen.

Der Eintritt kostet fünf Euro. Karten gibt es bis zum heutigen Mittwoch in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH im Rathaus. Es gilt die „2G“-Regel und Maskenpflicht. red

Wieder viele Covid-Fälle

Fünfte Welle

Die Corona-Zahlen in Schwalbach sind auf dem höchsten Stand seit Beginn der Pandemie.

Gestern meldete das Gesundheitsamt 160 aktuelle Fälle. Wie viele der Betroffenen Symptome haben, ist nicht bekannt. Allein über das Wochenende kamen 21 neue Fälle hinzu. Von Montag auf Dienstag infizierten sich weitere 27 Schwalbacherinnen und Schwalbacher. Insgesamt hat es damit in der Stadt 1.254 Fälle gegeben. Kreisweit stieg die 7-Tage-Inzidenz auf 358. In den Krankenhäusern werden zurzeit 21 Patientinnen und Patienten behandelt, sechs davon auf den Intensivstationen. red

Kleinanzeigen

Wohnung zu vermieten: 2 Zimmer, 59 qm, in 65824 Schwalbach a. Ts. (Rheinlandstraße), warm 880,-, frisch renoviert, neuwertige/hochwertige Küche inkl. E-Geräte, bezugsbereit 01.02.2022, Tel. 0176/43627406

Junge Familie sucht Haus oder Grundstück zum Kauf. Wir sind eine junge Familie mit zwei kleinen Kindern im Alter von 1 und 2,5 Jahren. Wir sind auf der verzweifelten Suche nach einer Immobilie (Haus oder Grundstück) in den Ortschaften Sulzbach, Schwalbach, Eschborn, Niederhöchststadt und Bad Soden. Vor allem ein schöner Garten wäre uns wichtig. Falls Sie also beabsichtigen oder jemanden kennen, der seine Immobilie verkaufen möchte, würden wir uns sehr über eine unverbindliche Kontaktaufnahme freuen. Der aktuellen Lage auf dem Immobilienmarkt sind wir uns bewusst. Eine entsprechende Finanzierung ist gesichert. Mögliche Verkaufsabsichten werden wir absolut vertraulich behandeln. Familie Schwarzer, Tel. 0151/64508335

Erfahrene Putzfrau mit Deutsch-Kenntnissen, voll geimpft, für 4 Std. pro Woche in Alt-Schwalbach gesucht. Tel. 06196/1490

Suche Arbeit, betreue Kinder und ältere Menschen, helfe beim Einkaufen und im Haushalt. Tel. 0152/52806739

Bin Witwer, Nichtraucher, 175, Anfang 80 und noch fit. Suche eine Frau, die auch bei mir wohnen kann. Tel. 0176/47764373

Ich, weiblich, suche Arbeit im Pflegedienst, 24-Stunden-Betreuung mit allem was dazu gehört. Auch Besitze ich die Fahrerlaubnis für Pkw. Ich bin nett und sauber! Ab sofort einsetzbar! Bei Interesse rufen Sie mich bitte an unter Tel. 0172/7519576

Gut erhaltene, gebrauchte Aktenordner günstig in Schwalbach abzugeben. Karton mit 20 Stück zum Preis von EUR 3,-. Tel. 06196/84080

Wer überlässt mir kostenlos seine ausgediente **Nordmantanne im Topf?** Tel. 0173/3142984

Suchen liebevolle/-n Leihoma/-opa. Wer hat Lust mit unserer Familie etwas Zeit zu verbringen und das Leben durch gegenseitige Hilfe und Unterstützung zu erleichtern? Unsere 2-jährige Tochter würde sich über Lebenserfahrung und lustige Großeltern sehr freuen. oma-opa-schwalbach@web.de (Bitte keine finanziell orientierten Angebote!)

Für unser Unternehmen suchen wir auf Minijob-Basis eine Reinigungskraft (m/w) für die Reinigung gewerblicher Sanitär-, Umkleide- und Aufenthaltsbereiche in Eschborn-West. Arbeitszeit von Montag bis Freitag täglich ca. 2 Stunden in der Zeit zwischen 07:00 und 16:00 Uhr. Nähere Info unter Telefon 0 61 85 / 89 86 53

Sofortkraft

Wir kaufen Pelze, Puppen, Perücken, Krüge, Porzellan, Silberbesteck, Silber aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Münzen, Bruch- und Zahngold, Modeschmuck, Teppiche, Möbel. Wohnungsaufösungen.

100% diskret und seriös, zahle vor Ort in bar, kostenlose Anfahrt, Werteschätzung, zahle Höchstpreise. Täglich von 7 - 21 Uhr (auch an Feiertagen)

Tel. 069 / 97 69 65 92

Schwalbacher Spitzen

Vernunft und Gelassenheit



So langsam wird es Zeit, dass es mit der Corona-Pandemie zu Ende geht. Zwei Jahre nach den ersten Mel-

dungen über das neue Virus aus Wuhan und einem gefühlten Dauer-Lockdown, der in Wirklichkeit nie einer war, fällt es vielen immer schwerer, die Sache mit kühler Vernunft zu betrachten. Da sind auf der einen Seite zum Beispiel die politischen Entscheidungsträger, die mit strengen Maßnahmen der Lage Herr werden wollen, obwohl der ursprüngliche Grund der Beschränkungen – einen Zusammenbruch des Gesundheitssystems zu vermeiden – nicht mehr im Fokus steht. Jetzt geht es plötzlich von einem Tag auf den anderen um die so genannte „kritische Infrastruktur“, die vor Ausfällen bewahrt werden muss. Und der Bundeskanzler will eine allgemeine Impfpflicht, deren Nutzen für das Pandemiegeschehen längst nicht bewiesen ist. So etwas ist natürlich Wasser auf den Mühlen der Gegner der Maßnahmen, die aller-

dings ihrerseits nur wenig rational handeln. Denn wer sich zum Beispiel nicht impfen lässt, zockt unnötig mit der eigenen Gesundheit. Wegen der Corona-Maßnahmen auf die Straße zu gehen, zeugt darüber hinaus auch nicht gerade von einem Gefühl für das rechte Maß. In Städten wie Bad Soden und Eschborn, wo auch einige Schwalbacher „spazieren gingen“, gibt es bestimmt so manches Thema, für oder gegen das man demonstrieren kann – sicher aber nicht gegen das Tragen von Masken oder das Vorzeigen von irgendwelchen Test- und Impfungsfaktoren. Darin die Boten einer Diktatur zu sehen, erhöht die Opfer von echten Gewaltherrschaften, wie jeder syrische Flüchtling bestätigen kann.

Mathias Schlosser

Langjähriges Mitglied in SPD und im Arbeitskreis Olkusz

Große Trauer um Heinz Partikel

Am 7. Januar ist der Schwalbacher Heinz Partikel verstorben. Er war unter anderem langjähriges Mitglied in der Schwalbacher SPD und im Arbeitskreis Städtepartnerschaft Olkusz-Schwalbach.

Am 27. April wäre Heinz Partikel 95 Jahre alt geworden. Bis ins hohe Alter war er an den politischen Ereignissen, ob auf kommunaler, Bundes- oder internationaler Ebene interessiert. Im Oktober 2019 feierte er das seltene Jubiläum einer 70-jährigen Mitgliedschaft in der SPD. Besonderes Interesse hatte Heinz Partikel an Polen, dessen

Entwicklung er zuletzt mit großer Sorge betrachtete. „Mit Heinz haben wir, neben den Besuchen unserer Partnerstadt, 2005 die erste Studienreise nach Polen konzipiert. Wir haben mit ihm Danzig und seinen Geburtsort Zoppot besucht und er hatte viel zu erzählen“, berichtet Günter Pabst vom Arbeitskreis Olkusz.

Auch wenn Heinz Partikel in den vergangenen Jahren nicht mehr nach Olkusz fahren konnte, hatte die Freundschaft in die Partnerstadt Bestand. Die Trauerfeier findet nach Angaben des Arbeitskreises Olkusz-Schwalbach auf ausdrücklichen Wunsch von Heinz Partikel im Familienkreis statt. red

Vortrag des Arbeitskreises WiTechWi mit Gunter Eger von der GIZ

„Tracking durch Cookies“

Am Mittwoch, 19. Januar, findet von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr der nächste Vortrag des Arbeitskreises WiTechWi mit Gunter Eger, IT-Leiter bei der Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), im Raum 7+8 im Bürgerhaus statt.

Im Mittelpunkt des Vortrags stehen die Techniken, mit denen aktuell versucht wird, das Surfverhalten von Inter-

netnutzern zu verfolgen, diese zu identifizieren und möglichst umfassend personenbezogene Daten über sie zu sammeln.

Nach einer allgemeinen Einführung über die Ziele von Tracking im Web werden die Funktionsweise von klassischen Cookies betrachtet und moderne Alternativen dazu vorgestellt. Der Eintritt ist frei. Karten gibt es bis Montag, 17. Januar, in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH. Es gilt die 2G-Regel und Maskenpflicht. red

Restaurant Tennisclub Schwalbach

Liebe Gäste der Tennis-Gaststätte, unser Restaurant wird renoviert. Deswegen haben wir ab dem 01.02.2022 für ca. zwei Monate geschlossen.

Unsere Küche bleibt aber geöffnet. Sie können gerne bestellen und abholen.

Gleichzeitig machen wir Sie darauf aufmerksam, dass Sie schon heute (bis spätestens 16. Februar) für unser beliebtes Heringsessen am Aschermittwoch vorbestellen können.

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns auch weiterhin unterstützen würden.

Vielen Dank und beste Gesundheit, Ihr Restaurant Tennisclub

Am Erlenborn 5 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 85183

Wir haben geöffnet.

Haushaltsgeräte von Kollmann elektro

alle Marken • toller Service • faire Preise

Gartenstraße 6 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 1374 • elektro-kollmann@t-online.de

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION Eschborn + Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- „Hanah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse
- Essen auf Rädern

Der Förderverein Eschborn unterstützt die Diakoniestation.



JETZT IMPFSCHUTZ BOOSTERN

Nach wie vor gilt: Die Corona-Schutzimpfung ist der wirksamste Schutz vor schweren und tödlichen COVID-19-Verläufen. Den bestmöglichen Schutz erhalten Sie mit der Booster-Impfung, insbesondere mit Blick auf die Delta-Variante und die sich ausbreitende Omikron-Variante. Für ganz viele ist jetzt der richtige Moment, um sich boostern zu lassen und so den mit der Zeit nachlassenden Impfschutz wieder aufzufrischen!

Diese Personen sollten ihren Impfschutz ab 3 Monaten nach der Grundimmunisierung mit einer Booster-Impfung auffrischen lassen:



Dass der Immunschutz mit der Zeit nachlässt, ist ein natürlicher Vorgang: Das Immunsystem vergisst nach und nach, wie es das Coronavirus schnell und effektiv bekämpfen kann. Mit einer Booster-Impfung lässt sich der Immunschutz einfach und effektiv auffrischen.



Personen mit schwachem Immunsystem

nach der dritten Impfung, die 4 Wochen nach der zweiten Impfstoffdosis gegeben wurde



Genesene

- nach einer Infektion, die vor der Erst- oder Zweitimpfung eingetreten ist
- nach einer Infektion, die vor der Erstimpfung eingetreten ist und bei der ab 4 Wochen nach Symptombeginn eine Impfstoffdosis gegeben wurde



Personen, die mit dem Impfstoff Janssen® von Johnson & Johnson geimpft wurden

nach der Zweitimpfung mit einem mRNA-Impfstoff, die 4 Wochen nach der Erstimpfung zur Optimierung des Impfschutzes gegeben wurde



Schwangere

nach der ersten Impfserie, ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel



Alle Personen ab 18

nach der ersten Impfserie

Informieren Sie sich bei Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt.

Booster-Impfstoffe

Moderna

Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt, Spikevax® von Moderna für Personen ab 30 Jahren zu verwenden – dies gilt auch für die Booster-Impfungen. Nach individueller Beratung durch die Ärztin oder den Arzt kann der Impfstoff auch für unter 30-Jährige verwendet werden.



BioNTech/Pfizer

Die STIKO empfiehlt den Einsatz von Comirnaty® von BioNTech/Pfizer als Booster für alle Personen ab 18 Jahren, in Einzelfällen auch Jugendlichen. Alle unter 30-jährigen Personen sowie Schwangere ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel, unabhängig vom Alter, sollen ebenfalls mit Comirnaty® geboostert werden.



Altersgruppe



etwa 85 % Schutz vor schwerem Verlauf

Beide mRNA-Impfstoffe sind sicher und wirksam. Auch eine Kombination der Impfstoffe (zuerst BioNTech / Pfizer, dann Moderna – oder umgekehrt) ist für Personen über 30 Jahre möglich.



Altersgruppe



etwa 85 % Schutz vor schwerem Verlauf

DANKE

an alle, die impfen und sich impfen lassen,
auch an Sonn- und Feiertagen.



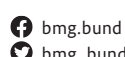
Nicht länger warten, jetzt boostern lassen.

DEUTSCHLAND
KREMPelt DIE
#ÄRMELHOCH
CORONA-SCHUTZIMPFUNG.DE



Weitere Informationen, auch in mehreren Sprachen, zum Download als Video oder als Newsletter unter [Corona-Schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de)

Bleiben Sie auf dem Laufenden:



Bundesministerium für Gesundheit
bundgesundheitsministerium



*Und immer sind da Spuren Deines Lebens,
Bilder, Augenblicke, Gefühle, die mich an Dich erinnern
und mich glauben lassen, da Du bei mir bist.*

Wir nehmen Abschied von unserer geliebten Ehefrau, Mutter, Großmutter und Schwester

Gertrud Therese Rommelfanger

geb. Kölling

* 3.11.1948 † 29.12.2021



Nach tapferem Kampf gegen eine bösartige Erkrankung ist sie viel zu früh von uns gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit:

Prof. Dr. Heinrich Rommelfanger
Dr. Eike & Maike Rommelfanger mit Matilda, Lotte & Bela
Dr. Silke Rommelfanger, Andreas Rodach mit Enna
Hermann & Marion Kölling
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 17. Januar 2022 um 13.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Pankratius in Schwalbach am Taunus statt.

Horst Nied

* 30.11.1934 † 24.11.2021

Wir möchten uns bei allen, die uns in der Zeit des Abschiednehmens und in der Zeit der Trauer begleitet und uns auf vielfältige Weise bedacht haben, sehr herzlich bedanken. Es ist schön zu wissen, dass man auch diesen Weg nicht alleine gehen muss.

Anita Nied

Petra und Juanita mit Dominique und Familie

Peter und Karin

Beate und Mathias mit Pascal und Familie
sowie alle Angehörigen

Schwalbach am Taunus, im Januar 2022

Die Deutsch-Ausländische Gemeinschaft Schwalbach e.V. (DAGS) trauert um

Gerti Rommelfanger

Als langjähriges Mitglied hat sie die interkulturellen Aktivitäten unseres Vereins maßgeblich mitgeprägt und damit zum guten Zusammenleben in der Stadt Schwalbach beigetragen.

Ihr guter Rat und ihre stetige Mitarbeit bei allen Veranstaltungen werden uns sehr fehlen, ebenso ihre Fröhlichkeit und die wohlthuende Art, auf ihre Mitmenschen zuzugehen.

Wir werden sie sehr vermissen.

Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrem Ehemann, den Kindern und Enkelkindern, denen wir viel Kraft in dieser schweren Zeit wünschen.

*Es gibt nichts, was die Abwesenheit eines geliebten Menschen ersetzen kann.
Je schöner und voller die Erinnerung, desto härter die Trennung.
Aber die Dankbarkeit schenkt in der Trauer eine stille Freude.
Man trägt das vergangene Schöne wie ein kostbares Geschenk in sich.*

(Dietrich Bonhoeffer)



Elvira Kriebbach

Lehrerin

* 14.10.1928 † 17.12.2021

Breslau/Schlesien Schwalbach am Taunus

In Liebe und Dankbarkeit

Alexander, Carola, Claudia, Martina und Angehörige
Gabi, Ilah und alle, die sie so liebten wie wir.

Schwalbach am Taunus

Die Beerdigung fand am 29. Dezember 2021 um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Traueranschrift: Carola Kriebbach, Heuhohlweg 12a, 61462 Königstein

*Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern
und uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.*

Gertrude Jockle

* 30.03.1923 † 19.12.2021

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Evelyn Kloke mit Familie
Vera Günther mit Familie

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Alten Friedhof in Schwalbach statt.

*Herr, hier bin ich,
denn Du hast mich gerufen.
1. Sam. 3,8*

Und nichts ist mehr, wie es war.

DANKE

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,
an Nachbarn, Freunde und Familienangehörige,
für Blumen, Kränze und Geldspenden
und für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Besonders bedanken möchten wir uns
bei Pastor Hans Munnik
für die bewegende Trauerrede,
sowie beim Bestattungsinstitut Grieger
für die einfühlsame und stilvolle Begleitung.

In stiller Trauer:

Maria de Lurdes Picoto
und Familie

Schwalbach am Taunus, im Januar 2022



Manuel da Costa Picoto

* 07.10.1947 † 17.12.2021

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

Reichmann

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de
Tel.: 06196/1446



Carsten Pauly

„Diskrete Beratung
und persönliche
Betreuung stehen
an erster Stelle.“

24h Bereitschaft



**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

GRABMALE

Steinmetz-
und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-

NEUENHAIN

Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

**Annahme von
Traueranzeigen**

Tel. 0 61 96 / 84 80 80

**Schwalbacher
Zeitung**

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den
Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck: ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeiler Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Prospektverteilungsdiens Malik,
Alzenauer Straße 33a,
63517 Rodenbach,
Tel. 06184/9939800

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manu-
skripte und Fotos übernehmen wir keine
Gewähr.

Der Verlag behält sich das Recht vor,
für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken,
Anzeigen in Sonderveröffentlichungen
oder Kollektiven sowie für Sonderwer-
bungen und für in der Preisliste nicht
erwähnte Teilbelegungen Sonderkondi-
tionen entsprechend den besonderen
Gegebenheiten zu vereinbaren.



Systemumstellung beim Online-Kalender – Termine direkt ins Smartphone übertragen

Neues beim Müllkalender

Ende Dezember wurde der Abfallkalender 2022 an alle Haushalte verteilt. Auf der städtischen Internetseite schwalbach.de steht er im Bereich Verwaltung und Politik auch zum Download zur Verfügung.

Der digitale Abfallkalender, der ebenfalls auf schwalbach.de zu finden ist, erscheint jetzt in einem veränderten Design. Die Funktionsweise bleibt dabei aber gleich.

Nach Auswahl der Straße werden die kommenden Müll-

abfuhrtermine angezeigt. Mittels der Farben und der erklärenden Legende ist ersichtlich, welche Abfuhrarten (Restmüll, Bioabfall, Altpapier und Gelbe Säcke) an welchem Termin bedient werden. Darüber hinaus werden weitere, allgemein nützliche Informationen zum Thema Abfallsorgung sowie die Termine des mobilen Wertstoffhofs und der Schadstoffsammlung präsentiert.

Über die Schaltfläche „Termine in eigenen Kalender übernehmen“ kann man sich die Abfuhr-

termine auch in Form einer Kalenderdatei herunterladen und in den Smartphone-Kalender oder in ein Kalenderprogramm auf dem PC übernehmen. Aufgrund der Systemumstellung stehen einzelne Funktionen noch nicht im bisherigen Umfang zu Verfügung. An einer Lösung hierfür wird nach Angaben der Stadtverwaltung gearbeitet.

Der Systemwechsel war erforderlich, da der Service der bisher genutzten App seit Anfang des Jahres nicht mehr zur Verfügung steht. **red**

Ab Februar gibt es keine Werbeartikel und Sachbücher mehr – Jetzt mit Geschenken eindecken

Bürgerbüro stellt Verkauf ein

Durch das Inkrafttreten des Paragraphen 2b des Umsatzsteuergesetzes zum 1. Januar 2023 werden zukünftig im Bürgerbüro keine Schwalbacher Werbeartikel wie Regenschirme, Schals, Postkarten oder Kaffeetassen und auch keine entsprechenden Sach- und Geschichtsbücher mehr verkauft.

Die durch die neue Regelung ab nächstem Jahr nun auch für juristische Personen des öffentlichen Rechts abzuführende Umsatzsteuer bei einer „nachhaltigen Tätigkeit zur Erzielung von Einnahmen“ steht im Falle der genannten Artikel wirtschaftlich in keinem Verhältnis zu deren Nachfrage. Sie werden von der Stadt Schwalbach

daher bereits ab Februar 2022 nicht mehr angeboten.

Wer also noch ein Geschenk mit Schwalbacher Wappen oder zum Beispiel ein Buch über die Wohnstadt Limes sucht, sollte sich beeilen. Die noch vorhandenen Posten werden bis Ende Januar im Bürgerbüro ausgestellt und veräußert solange der Vorrat reicht. **red**

Mit Mut und Zuversicht ins neue Jahr



Liebe Schwalbacherinnen und Schwalbacher,

das neue Jahr hat begonnen, aber noch hängen wir mit unseren Gedanken im vergangenen. Es war für uns alle in Schwalbach eine besondere Herausforderung. Schon im zweiten Jahr mussten wir uns mit der Corona-Pandemie auseinandersetzen. Es betraf die Kleinen in den Kindertagesstätten, die großen und kleinen Schulkinder, die Jugendlichen, die Berufstätigen, die Vereine, die Kultur und auch die Seniorinnen und Senioren. Die so wichtigen sozialen Kontakte fanden nicht mehr im gewohnten Umfang statt.

Etwas Entlastung verschaffte uns die zweite und dritte Impfung. Was mich meiner Booster-Impfung war ich

erleichtert und ich bin auch dankbar, dass wir Testzentren haben. Damit werden die sozialen Kontakte wieder sicherer. Wenn Sie unsicher sind und Fragen zur Impfung haben, suchen Sie das Gespräch mit Ihrer Ärztin/Ihrem Arzt. Mit jeder weiteren Impfung schützen Sie sich und Ihre Umgebung.

Einige unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger mussten sich nicht nur mit der Pandemie beschäftigen, sondern auch mit Sorgen und Trauer im familiären Umfeld. Das lässt sich nicht so leicht und schnell überwinden. Vielen hat geholfen, dass sie sich an die schönen gemeinsamen Zeiten erinnern haben. Suchen Sie zudem das Gespräch mit einem Ihnen vertrauten Menschen.

Die Willkommenstafeln an den Schwalbacher Stadteingängen betonen „Stadt gegen Rassismus“. Das ist ein besonders wichtiges Zeichen. Wir leben in einer Stadt mit Bürgerinnen und Bürgern aus über 100 Ländern und Kulturen. Wir gehören verschiedenen Ethnien und Religionen an. Unsere interkulturelle Gesellschaft kommt gut miteinander aus – wir alle tragen dazu bei. Insbesondere die Vereine, Kirchengemeinden, die Stadt und die Kulturkreis GmbH leisten Tag für Tag dafür eine wichtige Arbeit.

Ich kann an dieser Stelle nicht alle Vereine und Gruppen er-

wähnen und würdigen. Daher seien stellvertretend hier die Feuerwehr, die Sportvereine, die Aktivhilfe, die Schwalbacher Tafel und der Verein Kindertaler e.V. genannt, die sich auf besondere Weise um Hilfe und Unterstützung kümmern. Damit leisten sie und all die anderen Vereine einen ganz wichtigen Beitrag für den sozialen Zusammenhalt und gelingendes Leben in unserer Stadt. Allen, die hier ehrenamtlich tätig sind, sei dafür gedankt!

Mich stimmt dies alles sehr positiv und ich blicke daher zuversichtlich ins neue Jahr. Gemeinsam werden wir auch die neuen Herausforderungen bewältigen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen – auch im Namen der Schwalbacher Stadtverordnetenversammlung – für das neue Jahr alles Gute und Mut, die anstehenden Aufgaben anzupacken und zu bewältigen. Bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße

Ihr Stadtverordnetenvorsteher

Günter Pabst

Günter Pabst

Stadt zeichnet Teilnehmer am Corona-Kunst-Wettbewerb mit Einkaufsgutscheinen aus

Bilder, Fotos und Rockmusik

Unter dem Motto „Wie erleben Schwalbacherinnen und Schwalbacher Corona im Alltag?“ hatte die Flüchtlingsarbeit der Stadt dazu eingeladen, sich kreativ mit der Thematik auseinanderzusetzen.

Ziel war es, trotz der Corona-Beschränkungen die Kreativität der Teilnehmenden zu fördern und Impulse für eventuelle neue Hobbys zu geben. Die Stadt freute sich über acht Beiträge. Darunter gab es Einreichungen von zwei Gruppen, von einem Ehepaar sowie von zwei Mädchen im Alter von acht und neun Jahren. Die Beiträge umfassten Fotos, gemalte Bilder, Gedichte und Basteleien sowie einen Rocksong. Mit letzterem bereicherte die Band „Too Young To Rust“ den Wettbewerb, deren Song „Jetzt ist der Moment“ während des Corona-Lockdowns entstand. Auch der Bau eines Insektenhotels und das Anlegen einer Blühwiese waren kreative Beiträge zum Umgang mit den Einschränkungen.

Da die Entwicklung des Infektionsgeschehens eine öffentliche Veranstaltung zur Präsentation der Beiträge aktuell nicht zulässt, bedankte sich Bürgermeister Alexander Immisch in einem persönlichen Brief bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern. Dank der Förderung durch den Main-Taunus-



Mustafa Karimi (34 Jahre) aus Afghanistan hat diese Karikatur „Die Wissenschaft kämpft gegen das Virus“ bei dem Corona-Kunst-Wettbewerb eingereicht. Foto: mag

Kreis wurden alle Beiträge mit einem Gutschein zum Einkauf

beim örtlichen Einzelhandel belohnt. **red**

SPD Schwalbach musste ihre Traditionsveranstaltung absagen

Spaziergang wird nachgeholt

Die SPD Schwalbach bedauert, dass ihr für vorgesehener Neujahrsspaziergang abgesagt werden musste.

„Die Corona-Infektionszahlen ließen jedoch derzeit keine andere Entscheidung

zu“, erklärt Pressesprecherin Dr. Claudia Ludwig. Die Parteilinie sei jedoch fest entschlossen, den bei Schwalbacherinnen und Schwalbachern sehr beliebten gemeinsamen Spaziergang nachzuholen, sobald es die pandemische Lage zulässt. **red**

Schneelast lässt Äste abbrechen

Äste beseitigt

Die Feuerwehr wurde am Samstagmorgen in die Feldbergstraße alarmiert.

Unter der Schneelast waren mehrere Äste eines Baumes abgebrochen und auf die Fahrbahn und einen geparkten PKW gestürzt. Die Feuerwehr entfernte die Äste von der Fahrbahn. **red**

WÜNSCHE
EIN
ERFOLGREICHES
JAHR
START

Frankfurter Volksbank



frankfurter-volksbank.de

Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; aber die Liebe ist die größte unter ihnen. (1. Korinther 13)

Otto Glameyer

* 18.09.1931 † 28.12.2021

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Marlies

Deine Kinder:

Christine und Jürgen

Michael und Andrea

Deine Enkel und Urenkel:

Nicole und Paul mit Lukas, Niklas und Linus

Benjamin

Nadine und Dirk mit Mia, Emily und Lucy

Hanna mit Jonathan und Emilia

Paul Otto und Jasmine mit Ivy





Telefonservice

A

Augenoptik

Optik Knauer e.K.
Brillen und Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25
Tel. 06196 / 2 67 30
www.optik-knauer.de

Auto-Gutachten

Ing.-Büro Wünsch
Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten,
Unfall-Rekonstruktion
Adolf-Damaschke-Straße 19
Tel. 1605
Mobil 0177 / 2 14 84 96

Sach-Verständigen-Stelle
für Kfz.-Gutachten
Technik und Controlling GmbH
Sossenheim, Westerbachstraße 134
Tel. 069 / 60 60 86-0
kontakt@svs-gutachten.de

Autohäuser

Autohaus Schwalbach GmbH
Mitsubishi-Vertragshändler
Mazda-Service
Neu und Gebrauchtswagen
Tel. 3001
Fax 06196 / 88 17 42 0
www.autohaus-schwalbach.de

Autohaus Ziplinski GmbH
Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtswagen, Karosserie-
arbeiten, Lack- und Glasschäden
Hardtbergstraße 37a
Tel. 1054
Renaultziplinski@aol.com

KFZ-Technik Autohaus Schulz
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
65824 Schwalbach,
Sulzbacher Straße 43
Tel. 8 52 70

Auto-Unfallhilfe

Eggenweiler GmbH
Karosserie- und Lackreparatur, Autogas,
Klimaanlage-Füllstation, Mietwagen
Am Flachsacker 1
Tel. 3121
www.eggenweiler.de
info@eggenweiler.de

Änderungsschneiderei

C. Yanboludan
schnell, sauber, preiswert
Damen- und Herrengarderobe, Leder-,
Pelz- und Gardinenänderungen
Marktplatz 9
Tel. 9 53 95 66

B

Bausparen & Versicherungen

Detlef Roßbach
Postbank Finanzberatung AG
BHW Bausparkasse
65824 Schwalbach, Friedrich-Ebert-Str. 30
Mobil 0171 / 32 10 235
Bitte AB benutzen, wenn gerade
nicht zu erreichen.

Baustoffe & Gerätevermietung

Moos & Söhne GmbH & Co. KG
Baustoff-Fachhandel
65824 Schwalbach, Burgstraße 2
Tel. 06196/50 86-0
Fax 8 31 41
info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de

Buchhaltung

Klewe Verwaltung und Beratung
Finanz- und Lohnbuchhaltung,
Datenerfassung, Büro-Organisation
Tel. 06196/50 36 40
Fax 50 36 42
www.klewe.com

C

Computer

Complete GmbH
Beratung, PC-Installation, Viren-beseiti-
gung, IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für
Senioren
Tel. 069 / 34 81 24 45
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com

► Fortsetzung „Computer“

IT-Service Ingo Baumann
Beratung, Verkauf, Dienstleistungen,
Netzwerke, Interne Schulung
Friedrich-Ebert-Straße 88
Tel. 0173 / 30 71 397
Ingobaumann@ingobaumann.de
www.ingobaumann.de

D

Dachdecker

Freund & Staudt Bedachungen GmbH
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater 1,
Tel. 06196 / 76 66 015
Fax 76 66 013

E

Elektroinstallationen

Elektro-Albat
Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8
Tel. 8 51 02

Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,
Elektrogeräte
Tel. 13 74

Karsten Schmigel Elektrotechnik
EIB-Bussysteme, Antennenbau, Elektro-
reparaturen, 24h-Service
Tel. 88 82 27

Energieberatung

eta-Plus Energieberatung
Energet. Altbauanierung, Energieaus-
weise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
Tel. 06196 / 5 24 12 15
Fax 06196 / 5 24 12 13
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

Essen auf Rädern

Menüservice appetito AG
im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“
Tel. 0 61 92 / 20 77 30
Fax 05971 / 80 20 80 55

F

Fahrschulen

Fahrschule Stefan Meister
65824 Schwalbach/TS, Schulstraße 1
Anmeldung: Di. u. Do. von 18-19 Uhr
Tel. 06196 / 36 44
oder 06196 / 7 11 33
www.fahrschule-meister.de

Farben & Tapeten

Farben Wandel
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge
Am Flachsacker 30, 65824 Schwalbach
Tel. 06196/863 79
Fax: 06196/33 33
Farben-Wandel@t-online.de

Friseure

Kamm in - Iris und Birgits Haarstudio
Schwalbach, Gartenstraße 20
Tel. 06196/6 52 46 38

Friseur-Salon Nuran
Damen und Herren, Marktplatz 26
Tel. 06196 / 8 35 07

Fußpflege

Dolores Lopez
Mobile Fußpflege
Tel. 0179 / 7 26 38 71
und 069 / 58 20 86

Silkes Kosmetikstübchen
und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

G

Garten- & Landschaftsbau

Cheikhi Gartenservice
Gartenpflege, Baumfällungen, Pflaster- und
Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung
Tel. 06196 / 5 24 11 75
mobil 0178 / 44 35 605
cheikhi@hotmail.de

Gartenbau Uwe Scherer
Gartenpflege, Planung, Neuanlage,
Pflasterarbeiten
Tel. 06196 / 53 31 04
Fax 8 56 06

Glasereien

Glaseri Schneider & Gleiser GbR
Verglasungen, Fenster, Rollläden, Dusch-
kabinen, Spiegel nach Maß
Gartenstraße 19
Tel. 06196 / 8 67 98
Fax 8 19 35
info@glaseri-sg.de

I

Immobilien

Adler Immobilien
Verkauf, Vermietung, Bewertung
Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
Tel. 06196 / 560 960
www.adler-immobilien.de

CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen
65936 Frankfurt a. M.
Sossheimer Riedstraße 16b
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0151 / 41 62 61 21
info@camiko-immo.de

G&K Immobilienberatungs GmbH
Immobilienvermittlung, Vermietung, Ver-
kauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
Tel. 06196 / 76 77 49
info@guk-immo.de
www.immobilien-machen-freude.de

Haus & Grund Sossenheim
Umfassende Beratung rund um Ihre
Immobilie
Tel. 069 / 78 80 01 20
Fax 069 / 34 05 93 43
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de

Manfred Kuhfuß
IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung
Tel. 069 / 3 14 02 60
www.kuhfuss.de

Christoph Samitz Immobilien
Ihr Immobilienmakler vor Ort
Tel. 06196 / 4 37 78
Fax 06196 / 4 37 30
www.csimakler.de

Installationen/Isolierung

Kai-Uwe Abel
Meisterbetrieb - Heizungs-, Gas- und
Wasserinstallationen, Solar- und Wasser-
aufbereitungsanlagen, Wartung und
Kundendienst
Tel. 06196 / 56 81 18
Fax 56 81 01
uweabel@aol.com

Anton Benedick
Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas-
und Wasserinstallationen, Kundendienst,
Wartung, Notdienst
Tel. 06196 / 8 28 55
Fax 8 45 64
www.benedick.de

bht Bäder & Haustechnik GmbH
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung,
Fliesen, Elektro mit Wartung, Reparatur
und Bäder komplett
Tel. 06196 / 56 86 31
Fax 56 86 30
www.bht-eschborn.de

Freund GmbH
Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnen-
service - Schwalbach, Am Brater 1
Tel. 06196 / 7 66 60 10
Fax 06196 / 7 66 60 19

► Fortsetzung „Installationen/Isolierung“

Ott-Haustechnik
Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,
komplette Bäder, Spenglerei, Kundendienst,
Notdienst, Wartung
Tel. 06196 / 8 51 55
Fax 06196 / 8 67 18
ott.haustechnik@t-online.de

K

Kanalreinigung

Kanal Fay
Rohrreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-
Service, Kanalsanierung, Gruben- und
Fettabscheiderentleerung
Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach
Tel. 06196 / 8 89 70

Kosmetik- & Nagelstudios

Silkes Kosmetikstübchen
und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

L

Logopädie/Sprachtherapie

Logopädische Praxis
Kerstin Schröter-Frey, Logopädin
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen
Schulstraße 17
Tel. 06196 / 88 24 60
Fax 06196 / 88 24 62
logopaedie_schwalbach@t-online.de

Logopädische Privatpraxis
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
Tel. 0151 / 51 78 79 52
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M

Maler & Tapezierer

Malermeister Thomas Scheel
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbei-
ten, Fußbodenbeläge, Gerüstbau
Tel. 06196 / 2 02 43 38
Mobil 0177 / 3 11 77 02

Fa. Ukic
Maler-, Fassaden- und Verputzarbeiten,
Trockenbau
Tel. 0172 / 6 97 46 22

Markisen

Markisen-Ostern
Friedrich-Stoltze-Straße 4a
Tel. 06196 / 8 13 10

Möbel

Möbel-Sachs GmbH
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen,
Einrichtungs-Studio, Schreinermeister-
und Parkettlegemeisterbetrieb
Berliner Straße 29
Tel. 06196 / 8 60 31 + 32
Fax 8 60 37
info@moebel-sachs.de

Musikschulen

Jugendmusikschule 1976 e. V.
Schwalbach, Marktplatz 9
Tel. 06196 / 8 24 70
www.jugendmusikschule1976.de

Musikschule Taunus
Öffentliche Musikschule im VDM,
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule
Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34
www.musikschule-taunus.de
info@musikschule-taunus.de

P

Parkettverlegung

Parkett Sauer
seit 1987
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen,
schleifen, lackieren, ölen, intensiv rein-
igen - Vor-Ort-Beratung/Verkauf
Tel. 06196 / 7 66 68 80
Mobil 0171 / 58 50 266
info@parkett-sauer.de

SJ-Parkett Jurij Schwab
Fertig-Parkett, Massiv-Parkett,
Verlegung, Sanierung, Verkauf
65824 Schwalbach, Rheinlandstraße 19
Tel. 06196 / 88 24 50
jurij-schwab@t-online.de

Pflegedienste

Mobiles Pflegeteam Schwalbach
Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
Tel. 06196 / 88 34 599
Mobil 0172 / 10 30 194

Ökumenische Diakoniestation
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe,
Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
Tel. 06196 / 9 54 75-0

Sozialzentrum
Eschborn und Schwalbach
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege
24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege
Tel. 06196 / 76 76 040
und 06173 / 64 00 36

Polstereien

Polsterei Petkovic
Polsterei und Raumaussstattung
65824 Schwalbach, Bahnstraße 10
Tel. 06196 / 77 69 902
www.polsterei-dekoration.de

R

Raumaussattung

Raumaussattung Eisenbrandt
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge,
Sonnenschutz, Insektenschutz
Tel. 06196 / 4 26 18
Fax 06196 / 48 34 22

Rechtsanwälte

Eschborn Rechtsanwälte
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter
65760 Eschborn, Hauptstraße 332
Tel. 06173 / 93 98 760
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Kellersmann Rechtsanwälte
Fabian Kellersmann, Rechtsanwalt und
Notariatsverwalter in Schwalbach
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt,
Notar a. D.
Tel. 06196 / 8 10 96
Fax 06196 / 36 42

Enrico Straka Rechtsanwalt
Tel. 06196 / 84 84 73
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368
E-Mail:
ra-straka@rechtsanwalt-straka.de
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Reisebüros
Reisebüro Kopp
Lufthansa City Center
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter
zur tagesaktuellen Best-Preis-Garantie,
DB-Fahrkarten - Marktplatz 36
Tel. 06196/8 89 89-60
www.komm-reisen.de

Reisebüros

Selected Travel Reise café
Touristik, Firmendienst
Schwalbach, Schulstraße 14
Tel. 06196/88 400 33
Fax 06196/88 400 37
dirk.kattendick@selectedtravel.de
www.selectedtravel.de

Rollläden

Alfred Müller KG
Fenster, Türen, Sonnenschutz
Taunusstraße 7
Tel. 06196 / 14 83

S

Schlossereien

Roger & Scheu Metallbau GmbH
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller
Arten, Perlen
65843 Sulzbach, Wiesenstraße 10
Tel. 06196 / 75 93 96
www.rogerscheu.de

Schmuck

Schmuck & Edelsteine Karaiskos
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller
Arten, Perlen
Schwalbach, Marktplatz 42
Tel. 06196 / 9 50 92 30

Schuhmacher

Elshout
Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst,
Reinigungsannahme
Sulzbach, Hauptstraße 27
Tel. 06196 / 7 39 55
Mobil 0171 / 400 54 99
www.schuhmacherei-sulzbach.de

Sprachschulen

TS-Lingua GmbH
Deutsch, Englisch, Spanisch
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder,
Gruppen und Einzelkurse
65824 Schwalbach, Am Kronberger Hang 2
Tel. 06196 / 9 53 42-20
info@taunus-lingua.de

Steuerberatung

Basten GmbH Steuerberatung
Steuerberatung, Erbschaftsteuer
65843 Sulzbach, Im Handell 1
Tel. 06196/50 02 16
Fax 06196 / 50 02 50
joachim.basten@datevnet.de
www.basten.de

Dietrich M. Reimann
65824 Schwalbach, Berliner Straße 27
Tel. 06196 / 50 38 20
Fax 06196 / 8 26 78
info@steuerberater-reimann.de

T

Tankstellen

Steier's freie Tankstelle
65824 Schwalbach, Sulzbacher Straße 43
Tel. 06196 / 12 44
Fax 06196 / 8 33 98

Taxiruf & Fahrdienste

Michael Volland
Nah- und Fernfahrten, Flughafentransfer
Tel. 06196 / 8 20 80
volland@email.de

U

Umgangsservice

CHRIST & WAGNER
Int. Möbeltransporte GmbH
65843 Sulzbach, Wiesenstraße 21
Tel. 06196 / 7 65 01-0
info@christ-wagner.com

W

Wildprodukte

Steier's Feinschmeckertankstelle
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr
65824 Schwalbach, Sulzbacher Straße 43
Tel. 061 96 / 12 44
Fax 061 96 / 8 33 98
www.gebr-steier.com

Telefonservice

Unsere preiswerte Dauerwerbung in

Sulzbacher
Anzeiger

Sossenheimer
Wochenblatt

Schwalbacher
Zeitung

Sie wollen auch mitmachen?

Tel.: 06196 / 84 80 80 oder 06173 / 98 98 666 · anzeigen@schwalbacher-zeitung.de

Mitteilungen
aus dem RathausStadt Schwalbach
am Taunus**Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 109
„Obermayr International School“ in der
Gemarkung Schwalbach am Taunus****Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses nach § 10
Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus hat am 11.11.2021 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 109 „Obermayr International School“ gemäß § 10 Abs. 1 BauGB i. V. mit § 5 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und § 91 Hessische Bauordnung (HBO) als Satzung beschlossen und die Begründung gebilligt. Der Beschluss wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorhaben-bezogene Bebauungsplan Nr. 109 „Obermayr International School“ in Kraft (§ 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB).

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan wurde im Regelverfahren mit integrierter Umweltprüfung nach § 2 i. V. m. § 12 BauGB aufgestellt. Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplans erstreckt sich über eine Fläche von ca. 3,75 ha und wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Straße „Am Weißen Stein“,
- im Osten durch die Westgrenze der westlichen Bebauung entlang der „Katharina-Paulus-Straße“,
- im Süden und Westen durch den bestehenden Wald.

Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplans umfasst in der Flur 34 das Flurstück 1/3 sowie in der Flur 33 das Flurstück 2/10 der Gemarkung Schwalbach am Taunus und ist in der folgenden Übersichtskarte dargestellt.



Vom Tag der Bekanntmachung an kann jedermann den Bebauungsplan mit Begründung im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, im Bau- und Planungsamt im 4. Obergeschoss während der üblichen Öffnungszeiten einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen (§ 10 Abs. 3 Satz 2 BauGB). Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
 2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans,
 3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
- wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind, der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 9 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Schwalbach am Taunus, 04.01.2022
Alexander Immisch, Bürgermeister**Informationen aus der Stadtverwaltung**

Die Stadtverwaltung teilt mit, dass der Landtag das hessische Grundsteuergesetz beschlossen hat. Es wurde im Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 55 für das Land Hessen – 23. Dezember 2021 verkündet.

Was wurde geändert?

Die Grundsteuer wird neu geregelt und für alle Grundstücke im gesamten Bundesgebiet sind neue Bemessungsgrundlagen zu ermitteln. Der Grund liegt in einem Urteil des Bundesverfassungsgerichtes, wonach die bisherigen jahrzehntelang unveränderten Einheitswerte für Grundstücke künftig nicht mehr für die Grundsteuer verwendet werden dürfen.

Was ist zu tun?

Für die Umsetzung der Reform sind Kommunen und Finanzämter darauf angewiesen, dass alle Eigentümerinnen und Eigentümer eines in Hessen gelegenen Grundstücks eine Erklärung zum Grundsteuermessbetrag beim zuständigen Finanzamt einreichen.

Für die Abgabe dieser Erklärung haben Sie vom 01. Juli bis zum 31. Oktober 2022 Zeit.

Was ist zu beachten?

Bitte übermitteln Sie diese Erklärung elektronisch an das zuständige Finanzamt. Die Steuerverwaltung unterstützt Sie dabei mit dem kostenfreien und sicheren ELSTER-Verfahren (elster.de).

Dazu benötigen Sie ein ELSTER-Benutzerkonto (einmalige Registrierung bei elster.de). Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto eingerichtet haben, brauchen Sie nichts weiter tun. Sie können sich bereits vor dem 01. Juli 2022 registrieren lassen.

Die Erklärung ist unter dem Aktenzeichen der Finanzverwaltung abzugeben. Das Aktenzeichen (teilweise auch als „Einheitswert-Aktenzeichen“ oder „EV-Az“ bezeichnet) finden Sie auf dem Abgabenschein Ihrer Kommune oder auf dem bisherigen Einheitswertbescheid Ihres Finanzamts. Welche Daten für die Erklärung benötigt werden finden Sie im Internet unter

finanzamt.hessen.de/grundsteuerreform

Alexander Immisch, Bürgermeister

Zwei Informationsveranstaltungen für Schüler und Eltern**FES öffnet die Türen**

• **Um die in vielen Familien anstehende Entscheidung für eine weiterführende Schule zu erleichtern, finden an der Friedrich-Ebert-Schule (FES) in dieser Woche zwei Informationsveranstaltungen in Präsenz statt.**

Die FES lädt am Freitag, 14. Januar, von 14 bis 17 Uhr zum Nachmittag der offenen Tür ein und am Samstag, 15. Januar, von 11 Uhr bis 12.30 Uhr zum Vormittag der offenen Tür. Bei beiden Veranstaltungen gelten die 2G-Regeln, für interessierte Schülerinnen und Schüler der vierten Klasse genügt das Testheft der Grundschule.

Am Nachmittag der offenen Tür und am Vormittag der offe-

nen Tür kann in diesem Jahr zwar aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens nicht wie gewohnt Unterricht zum Zuschauen angeboten werden. Stattdessen haben Schulleitung, Lehrkräfte sowie der Schulleiterbeirat einen Infomarktplatz vorbereitet, auf dem die Schwerpunkte und Besonderheiten der Schule vorgestellt und alle Fragen rund um die Schule als Integrierte Gesamtschule beantwortet werden. Außerdem wird es Führungen geben, bei denen die Besucherinnen und Besucher das Konzept und die Räumlichkeiten der Schule kennenlernen können. Die Friedrich-Ebert-Schule bietet alle Bildungsgänge im Klassenverband an. red

Förderverein der AES erhält Spende von der Taunus-Sparkasse**Unterstützung für die Digitalisierung**

• **Der Förderverein der Albert-Einstein-Schule (AES) hat von der Taunus-Sparkasse eine Spende in Höhe von 500 Euro erhalten. Dieses Geld soll in die Digitalisierung der AES investiert werden.**

Im Rahmen des zweiten Lock-downs Anfang 2021 wurde sehr schnell klar, dass die bestehenden Internetleistungen der AES nicht ausreichen, um neben dem Präsenzunterricht für die Oberstufe und dem Wechselunterricht für die Unterstufe noch die im Rahmen des Distanzunterrichts erforderlichen Videokonferenzen aus dem Schulgebäude für die Mittelstufe zu streamen.

Eine schnelle Lösung, nämlich die Anschaffung von insgesamt drei Telekom-Speedboxen konnte sofort Abhilfe schaffen. Hierzu war der Abschluss eines Zwei-Jahresvertrags bei der Telekom notwendig. Die IT-Verantwortlichen der Schule konnten zwei LTE-Boxen, die der Förderverein

der AES finanziert hat, und eine weitere Box aus Mitteln des Main-Taunus-Kreises in das bestehende LAN-Netz integrieren und so in der ganzen Schule das WLAN-Netz auf die benötigte Leistung erhöhen. Somit ist die Schule nun für die nächsten zwei Jahre mit einer Internetleistung ausgestattet, die auch zukunftsweisenden digitalen Unterricht in Zeiten nach der Pandemie erlaubt.

Für den Förderverein war im Februar klar, dass dieses Projekt finanziert wird, auch wenn die Einnahmen des Fördervereins aus verschiedenen sonst üblichen Veranstaltungen weggebrochen sind. Mit der großzügigen Spende der Taunus-Sparkasse ist der Verein nun in der Lage, eine dieser für die Schule so wichtigen Speedboxen für drei Monate zu finanzieren. red



Mit Monika Junker ist eine der bekanntesten Rathausmitarbeiterinnen in den Ruhestand gegangen. Foto: mag

Monika Junker war viele Jahre Büroleiterin und Organisatorin

**Die Hüterin des
Terminkalenders**

• **Monika Junker, Büroleiterin des Bürgermeisters und Organisatorin zahlreicher Veranstaltungen des Magistrats, ist Ende vergangenen Jahres in den Ruhestand gegangen.**

1997 begann sie ihre Tätigkeit im damaligen Magistratsbüro. Von 2003 bis 2010 verwaltete sie im Bau- und Planungsamt die Schwalbacher Friedhöfe. Danach organisierte sie im Haupt- und Personalamt alle größeren städtischen Veranstaltungen wie Sportlerherbergen, die sauberen Ak-

tionen, Städtepartnerschaftsjubiläen oder die Neujahrsempfänge. Engagiert kümmerte sie sich um alle Details, vom reibungslosen Ablauf bis zur farblich passenden Dekoration der Feste. Ab 2015 war sie wieder im Vorzimmer von Bürgermeisterin Christiane Augsburger und später von Alexander Immisch tätig, wobei die Veranstaltungen des Magistrats in ihrer Zuständigkeit blieben.

Alexander Immisch dankte Monika Junker für ihren Einsatz und wünschte ihr für den neuen Lebensabschnitt alles Gute. red

**Das Neueste aus
Schwalbach täglich
im E-Mail-Postfach**

**Abonnieren Sie kostenlos den neuen
E-Mail-Newsletter der**

**Schwalbacher
Zeitung**

**und lassen sich jeden Tag bequem über
Neuigkeiten aus Schwalbach informieren!**

Zum Abonnieren einfach den
nebenstehenden QR-Code
scannen und eine E-Mail-Adresse
in das Formular eintragen
oder das Formular rechts oben
auf unserer Internetseite
www.schwalbacher-zeitung.de
nutzen.

**Privater Sammler
mit jahrelanger Erfahrung**

sucht und kauft Pelze, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinerschmuck, Goldschmuck, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Uhren, Gobelin, Möbel u. Gardinen. Kostenlose Beratung und Ankauf sowie Werteschätzung.

Zahle Höchstpreise! 100 % seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort.

Montag-Sonntag 8.00-20.30 Uhr
Tel. 0 69 / 34 87 58 42

Notteltelefon Sucht

**0180 /
365 24 07***

* Festnetzpreis 9 ct / min.
Mobilfunkpreise maximal 42 ct / min.

**Selbsthilfegruppen
in Schwalbach:**

- **Gemeinschaft „Aktiv“**
montags, 19 Uhr
- **Gemeinschaft „Lichtblick“**
mittwochs, 19 Uhr
- **Gemeinschaft „Taunusburg“**
freitags, 19 Uhr

alle Treffen in der
ags-Suchtberatungsstelle,
Pflingstbrunnstr. 3,
65824 Schwalbach

GUTTEMPER
... SELBSTHILFE UND MEHR



„Les Haricots rouges“ bringen eine Musikrevue und ein Jazzkonzert ins Bürgerhaus. Foto: Bonnet

Ein Jazzkonzert mit viel Kabarett mit „Les Haricots rouges“ soll den „Zulu's Ball“ ersetzen

„Jazzen wie Gott in Frankreich“

Der traditionelle „Zulu's Ball“ muss Corona-bedingt auch in diesem Jahr entfallen. Die Kulturkreis GmbH und der Jazzclub wollen den Jazzfreunden zur Fastenzeit trotzdem Live-Jazz in fröhlicher Atmosphäre bieten.

Dazu haben sie die französische Band „Les Haricots rouges“ verpflichtet. Das Konzert, welches die Corona-Auflagen erfüllt, findet am Samstag, 19.

Februar, um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus statt. Von Louis Armstrong bis Charles Aznavour: Das ist die Bandbreite der Musiker, Sänger und Humoristen von „Les Haricots rouges“. Sie spielen und singen Jazz aus New Orleans und swingende Chansons aus ihrer Heimat, mit vielen musikalischen Gags und kabarettistischen Einlagen gewürzt. „Eine Musikrevue und ein Jazzkonzert zugleich, so prickelnd wie Champagner und so deftig wie

Camembert“, heißt es in der Ankündigung.

„Les Haricots rouges“ zeigen, dass Jazz nicht nur ein Genuss für die Ohren, sondern auch für die Augen sein kann. Sie gelten mit dieser Mischung aus klassischem Jazz und Kabarett als einzigartiges Gesamtkunstwerk.

Der Eintritt kostet 20 Euro. Karten gibt es bis Freitag, 18. Februar, ausschließlich in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH im Rathaus. red

Online-Vortrag zur Ausstellung im Rat- und Bürgerhaus

Der schwere Weg der Sinti und Roma

Der Arbeitskreis „Kindheit und Jugend im Nationalsozialismus“ präsentiert in der Zeit vom 19. bis 28. Januar im Ausstellungsraum des Rat- und Bürgerhauses die Ausstellung „Der Weg der Sinti und Roma“.

Die Ausstellung zeigt die Geschichte dieser Minderheit seit ihrer Migration nach Europa und Deutschland. Die Ausstellung thematisiert die Wirkung von Bildern und Zuschreibungen gegen Sinti und Roma vom 16. bis zum 20. Jahrhundert, die Verfolgungen und Diskriminierungen bis zum Völkermord während des Nationalsozialismus, die Kontinuitäten der Bilder bis 1980 und nicht zuletzt den Kampf gegen den Antiziganismus durch die Selbstorganisationen der deutschen Sinti und Roma nach 1980.

Zum Ausstellungsauftritt lädt Rinaldo Strauß, stellvertretender Geschäftsführer des hessischen Landesverbands Deutscher Sinti und Roma, zu einem Online-Vortrag unter dem Titel „Wie ‚Zigeunerbilder‘ einen Völkermord möglich machten“ ein. Pandemie-bedingt findet der Vortrag am Dienstag, 18. Januar, um 19 Uhr als Zoom-Meeting statt. Der Zoom-Link steht unter www.kulturkreis-schwalbach.de zur Verfügung.

Die Ausstellung ist vom 19. bis 28. Januar zu den regulären Öffnungszeiten des Rathauses zu sehen. Im Rathaus gilt aktuell die 3G-Regel, allerdings kann es kurzfristig zu Anpassungen an die jeweils geltenden Verordnungen kommen. Während des Ausstellungsbesuchs sind die Hygiene- und Abstandsregeln zu beachten. red

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Barankauf Pkw und Busse
- trotz Corona - in jedem Zustand, mit und ohne Mängel, sichere Abwicklung.
Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Ott Haustechnik Installation Kundendienst
Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung
Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach
Telefon (0 61 96) 8 51 55 • Heizungsanlagen
Telefax (0 61 96) 8 67 18 • Sanitäre Anlagen, Bäder
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de • Solar-Anlagen

Fairtrade-Artikel bestellen
Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr. Rufen Sie mich einfach an! Ich zeige Ihnen gerne eine kleine Auswahl und liefere zu Ihnen nach Hause.
Connie Borsdorf, ☎ 06196 / 82044

Albert-Einstein-Schule

Technischer Defekt

Der Löschzug der Feuerwehr wurde am Montagmittag in die Straße „Ober der Röth“ alarmiert.

In der Albert-Einstein-Schule hatte die automatische Brandmeldeanlage ausgelöst. Der Grund war vermutlich ein technischer Defekt. Die Feuerwehr musste nicht weiter tätig werden. ffw



Kaminholz
in Säcken
ca. 12,5 kg je Sack



Gasflaschen
5 kg / 11 kg / 33 kg
Ideal für Camping und Grill.
(Pfand- und Eigentumsflaschen)

MOOS der aktive Baustoff-Fachhandel seit 1899
MOOS & Söhne GmbH & Co. KG
Burgstraße 2
65824 Schwalbach
☎ 06196 / 5086-0
Fax 0 61 96 / 8 31 41
e-mail: info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de

Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi 12.01.	M 18.00 Uhr	Werktagmesse
So 16.01.	P 09.30 Uhr	Sonntagmesse
Mi 19.01.	P 08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
	P 09.00 Uhr	Wortgottesdienst
	M 18.00 Uhr	Werktagmesse

Termine:		
Mittwochs	09.30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
Donnerstags	16.30 Uhr	Jugendmusikgruppe

Für die Sonntagsmesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro an!
Die Anmeldefrist ist der jeweilige Freitag bis 12 Uhr. Anmeldungen, nach 12 Uhr (per Mail oder Anrufbeantworter) können nicht mehr erfasst werden.

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 56102020, a.brueckmann@katholisch-maintaunusost.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro: Taunusstraße 13, Tel. 561020, E-mail: pfarrbuero-schwalbach@katholisch-maintaunusost.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do. 13.01.	14.00 Uhr	Senioren-gymnastik (Gertrud Witt)
So. 16.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Ehrungen von Brigitte Säuberlich & Traudel Schleich für ihre langjährige Tätigkeit im Kirchenvorstand (Dekan Dr. Martin Fedler-Raupp & Pfarrerin Christine Gengenbach)
Mo. 17.01.	10.00 Uhr	Internationale Begegnungssoase für Eltern u. Kindern 0-18 Monate (Familienreferentin Eva Witte)
	16.30 Uhr	Intern. Begegnungssoase für Eltern mit Kindern von 1 bis 9 Jahren
Di. 18.01.	16.00 Uhr	Konfirmandenunterricht (Pfarrerin Christine Gengenbach)
	18.30 Uhr	Online-Meditation und Körperentspannung
		Infos und Anmeldung: Astrid@Boomerangs55.de oder Tel. 5038 397

Pfarrerin Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte, Astrid Bardenheier Projekt 55+
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi 12.01.	15.00
Sa 15.01.	17.00
So 16.01.	10.00
Mo 17.01.	17.00

Seniorenrunde

Dankgottesdienst für die Frauen der Frauengruppen im Dekanat Kronberg
Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher
Jugendtreff – Start des Filmprojekts
im Jugendkeller des Gemeindehaus

Für die Gottesdienste gelten die 3-G-Regeln,

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006),
friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8 884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So 16.01.2022 Gottesdienst der Christuskirche
(siehe Christuskirche)

www.efg-schwalbach.de

Christuskirche Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So 16.01., 10.30 Uhr Gottesdienst im Atrium (Räume der EFG), Westring (Klaus Heid). Der Gottesdienst findet nach der 3-G-Regel statt. Aufgrund des begrenzten Platzangebotes ist eine Anmeldung bei kheid@christuskirche-schwalbach.de nötig

Tel: 06196-9699520
www.christuskirche-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch 20:00 Uhr
Gottesdienst Sonntag 10:00 Uhr

Voranmeldung über www.nak-frankfurt.de/schwalbach-am-taunus
Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de